


1. Exporter (name and address) / Exportateur (nom et adresse) / <i>Viejä (nimi ja osoite)</i>		3. Certificate Number / Numéro du certificat / <i>Todistusnumero</i>	
2. Importer (name and address) / Importateur (nom et adresse) / <i>Tuoja (nimi ja osoite)</i>		 <p>SUOMI FINLAND SUOMI FINLANDE</p> <p>Finnish Food Authority / Autorité alimentaire finlandaise / Ruokavirasto</p> <p>Official Meat Inspection Certificate for Exporting Meat and Meat products (farmed cervids) to Canada / Certificat Officiel d'Inspection des viandes pour l'exportation de viande et des produits de viande (cervidés d'élevage) au Canada / Virallinen lihan tarkastustodistus lihan ja lihatuotteiden (tarhattu hirvieläin) viennissä Kanadaan</p>	
4. Slaughtered at (establishment number, name and country) / Abattu à (numéro, nom et le pays de l'établissement) / <i>Teurastettu (teurastamon hyväksyntänumero, nimi ja maa)</i>		5. Carrier / Transporteur / <i>Rahdinkuljettaja</i>	6. Port of loading / Port d'embarquement / <i>Lastausatama/-lentokenttä</i>
		7. Date of departure (dd-mm-yyyy) / Date de l'envoi (jj - mm - aaaa) / <i>Lähtöpäivämäärä (pp-kk-vvvv)</i>	
8. Processed at (establishment number, name and country) / Transformé à (numéro, nom et le pays de l'établissement) / <i>Valmistettu/jalostettu (laitoksen hyväksyntänumero, nimi ja maa)</i>		9. Port of landing / Port de débarquement / <i>Tulosatama/-lentokenttä</i>	
		10. Exporting establishment number / Numéro de l'établissement exportateurs / <i>Vientilaitoksen hyväksyntätunnus</i>	
11. Shipping Marks / Margues d'expédition / <i>Lähetysmerkinnät</i>	12. No. and Kind of Packages / Nombre et nature des colis / <i>Pakkausten lukumäärä ja tyyppi</i>	13. Description of Meat / Meat Products / Description des viandes / produits de viande / <i>Kuvaus lihasta/lihatuotteista</i>	14. Net weight / Poids net / <i>Nettopaino</i> <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> lbs/lvs
15. Container Number / Numéro du conteneur / <i>Kontin numero</i>		16. Official Seal No.(s) / No(s) du(des) plomb(s) officiel(s) / <i>Viranomaissetin/sinettien numero(t)</i>	

17. Additional Certification (in addition to point 18) / Attestation supplémentaire (en plus de point 18) / Lisävakuutus (kohdan 18 lisäksi)

I hereby certify that / Je certifie par la présente que / Todistan täten, että:

17.1 The meat and/or meat products were derived from farmed cervids which: / La viande et/ou les produits de viande étaient issus de cervidés d'élevage qui: / Liha ja lihatuotteet ovat peräisin tarhatuista hirvieläimistä, jotka:

17.1.1 Have been in the EU¹ since birth or have been in the EU¹ for the last 90 days prior to slaughter; / Sont demeurés dans l'UE¹ depuis leur naissance ou ont séjournés dans l'UE¹ durant les 90 derniers jours précédant l'abattage; / Ovat olleet EU:ssa¹syntymästään tai ovat olleet EU:ssa¹viimeiset 90 päivää ennen teurastusta;

17.1.2 Have not been in contact within the last 90 days with any animal from a country or zone² not officially recognized free of Foot and Mouth Disease; / N'ont pas été en contact, dans les 90 derniers jours, avec tout animal provenant d'un pays ou zone² non reconnu officiellement indemne de la fièvre aphteuse; / Eivät ole olleet viimeisen 90 päivän aikana kosketuksissa eläimiin, jotka ovat peräisin maasta tai alueelta², jota ei ole virallisesti todettu vapaaksi suu- ja sorkkataudista;

17.1.3 Were humanely rendered unconscious prior to being bled, or were slaughtered subject to a religious rite; / Ont été étourdis par des moyens conformes au bien-être animal avant la saignée, ou ont été abattus dans le cadre d'un rite religieux; / On tainnutettu inhimillisesti ennen veren vuodatusta tai on teurastettu uskonnollisen rituaalin mukaisesti;

17.2 Only skeletal muscle and no offal is included in the shipment. / L'envoi ne contient que des muscles squelettiques et aucun abat. / Lähetykseen sisältyy ainoastaan luurankolihasia ei muuta lihaa, ei sisäelimiä, eikä verta.

17.3 Every precaution was taken to prevent direct or indirect contact during the slaughter, processing and packaging of meat and /or meat products derived from farmed cervids with any animal product or by-product derived from animals of a lesser zoosanitary status. / Toutes les précautions ont été prises afin de prévenir le contact direct ou indirect durant l'abattage, la transformation et l'emballage de la viande et/ou les produits de viande issus de cervidés d'élevage avec tout produit ou sous-produit dérivé d'animaux de statut zoosanitaire inférieur. / Kaikki mahdolliset varotoimenpiteet on suoritettu, jotta tarhattujen hirvieläinten liha ja/tai lihatuotteet eivät pääse teurastuksen, jalostuksen ja pakkaamisen aikana suoraan tai epäsuoraan kosketukseen minkään alemman eläintautiluokituksen omaavasta eläimestä peräisin olevan eläintuotteen tai sivutuotteen kanssa.

⁽¹⁾ European Union (EU) refers to Member States of the EU / L'Union Européenne (UE) se réfère aux États membres de l'UE / Euroopan Unioni (EU) viittaa EU:n jäsenvaltioihin

⁽²⁾ Zone - approved in accordance with the Canada / European Union vet agreement in relation to of Foot and Mouth Disease (FMD), Classical Swine Fever (CSF), African Swine Fever (ASF), and Swine Vesicular Disease (SVD), High Pathogenic Avian Influenza (HPAI) and Newcastle Zone - approuvée selon l'accord vétérinaire Canada/UE à l'égard de la fièvre aphteuse (FA), de la peste porcine classique (PPC), de la peste porcine africaine (PPA), de la maladie vésiculeuse du porc (MVP), de la grippe aviaire hautement pathogène et de la maladie de Newcastle. / Alue - hyväksytty Kanadan/Euroopan Unionin suu- ja sorkkatautia (FMD), klassista sikaruttoa (CSF), afrikkalaista sikaruttoa (ASF), ja sian vesikulaaritautia (SVD), tarttuvaa lintuinfluenssaa (HPAI) ja newcastlen tautia (NCD) koskevan eläinlääkintäsovimuksen mukaisesti

18. I hereby certify that the meat products specified above have been prepared in an establishment certified for export to Canada and are derived from animals that have been examined and found, by ante-mortem and post-mortem inspection at the time of slaughter, to be free from disease and that meat products are suitable in every way for human consumption in the country of origin and are otherwise in compliance with requirements at least equal to those in the applicable Canadian laws and regulations¹. / Je certifie par la présente que les produits de viande spécifiés ci-dessus ont été préparés dans des établissements agréés pour exportation au Canada et qu'ils proviennent d'animaux examinés et trouvés, lors de l'inspection ante-mortem et post-mortem au moment de l'abattage, exempts de maladie et que les produits de viande sont à tous égards propres à la consommation humaine dans le pays d'origine et son à tous les points de vue conformes aux exigences au moins égales à celles stipulées dans les lois et règlements canadiens applicables². / Todistan täten, että yllämainitut lihatuotteet ovat valmistettu laitoksessa, joka on hyväksytty Kanadan-vientiä varten ja ne ovat peräisin eläimistä, jotka on tutkittu ja todettu teurastuksen yhteydessä tehdyissä ante-mortem ja post-mortem tutkimuksissa tautivapaiksi ja että lihatuotteet soveltuvat alkuperämaassa kaikin tavoin ihmisravinnoksi ja ovat muutoin Kanadan lakien ja säästöjen kanssa vähintään yhtäläisiksi todettujen vaatimusten mukaisia³.

Date / Date / Päivämäärä:

Signature of the Official Veterinarian / Signature du vétérinaire officiel /
Virkaeläinlääkärin allekirjoitus

Name (in capital letters) / Nom (en lettres capitales) / Nimenselvennys (isoin kirjaimin)

Local Veterinary Unit / Unité Vétérinaire Locale / Valvontayksikön nimi

19. Official Stamp / Sceau officiel / Virallinen leima

¹ Applicable Canadian laws and regulations includes Safe Food For Canadians Act and Regulations, Food and Drugs Act and Regulations and Health of Animals Act and Regulations

² Les lois et règlements canadiens applicables comprennent la Loi sur la salubrité des aliments au Canada et son règlement, la Loi sur les aliments et drogues et ses règlements, la Loi sur la santé des animaux et son règlement

³ Soveltaviin Kanadan lakeihin ja säästöihin sisältyvät yllä viittauksissa 1 ja 2 mainitut lait ja säädökset